

# UTFYLLING AV CED

CED = Common Entry Document. Dette dokumentet skal benyttes dersom du skal importere varer som omfattes av kontrollforskriften § 3 eller forskrift om import av visse næringsmidler.

## Trinn 1:

Klikk på punktet **Common Entry Document (CED)** i menyen til venstre.

The screenshot shows the TRACES website interface. On the left, a vertical menu lists various document types, with "[nw] Common Entry Document (CED)" highlighted with a red circle. The main content area displays a "Welcome" message and "Latest news" section. Two news items are visible: one from 14/08/2012 regarding the TRACES Toolkit and another from 07/06/2012 regarding the TRACES TRAINING environment.

## Trinn 2:

Du får nå opp en side der du kan søke opp tidligere innsendte CED ved hjelp av ulike søkekriterier, eller lage et nytt CED. Et nytt CED åpnes ved å klikke på **Ny** nederst til venstre i bildet.

The screenshot shows the TRACES website search page for Common Entry Documents (CEDs). The left sidebar menu has "Ny" circled in red. The main content area features a search form titled "[nw] Search for CEDs" with various search criteria. Below the form is a table header for search results.

Sertifikatreferanse	Opprinnelsesland	Avsender	Mottaker	Vare	Status	RASFF-status
---------------------	------------------	----------	----------	------	--------	--------------

### Trinn 3:

Her velger du produktkategori ved å klikke på de røde tallene utenfor ønsket produkt. Underpunktene åpnes ved å klikke på kryssene. Vær oppmerksom på at TRACES er basert på EUs tolltariffkoder, og disse kan avvike fra våre norske tolltariffkoder.

TRACES  
TRAdE Control and Expert System

ba bg cs da de el en es et fi fr hr hu il it lv mk mt nl nw pl pt ro ru sk sl sq sv tr zh

/TRACES[nw]/Documents/[nw] Common Entry Document (CED) [Informasjon](#) [Logg ut](#)  
BIP.NO@traces-cbt.net [\[nw\] Privacy statement](#)

[nw] Consignment  
[nw] References [nw] Traders [nw] Commodity [nw] Transport Formål

Opplysninger om forsendelsen: velg varekode

Søkekriterier

Nomenklaturkode:  [Tildel](#)  
[Søk](#)

Modell:  [Filter](#)

Nomenklaturkodelister

- + 07- EDIBLE VEGETABLES AND CERTAIN ROOTS AND TUBERS
- + 08- EDIBLE FRUIT AND NUTS; PEEL OF CITRUS FRUIT OR MELONS
- + 09- COFFEE, TEA, MATÉ AND SPICES
- + 10- CEREALS
- + 11- PRODUCTS OF THE MILLING INDUSTRY; MALT; STARCHES; INULIN; WHEAT GLUTEN
- + 12- OIL SEEDS AND OLEAGINOUS FRUITS; MISCELLANEOUS GRAINS, SEEDS AND FRUIT; INDUSTRIAL OR MEDICINAL PLANTS; STRAW AND FODDER
- + 13- LAC; GUMS, RESINS AND OTHER VEGETABLE SAPS AND EXTRACTS
- + 15- ANIMAL OR VEGETABLE FATS AND OILS AND THEIR CLEAVAGE PRODUCTS; PREPARED EDIBLE FATS; ANIMAL OR VEGETABLE WAXES
- + 17- SUGARS AND SUGAR CONFECTIONERY
- + 18- COCOA AND COCOA PREPARATIONS
- + 19- PREPARATIONS OF CEREALS, FLOUR, STARCH OR MILK; PASTRYCOOKS' PRODUCTS
- + 20- PREPARATIONS OF VEGETABLES, FRUIT, NUTS OR OTHER PARTS OF PLANTS
- + 21- MISCELLANEOUS EDIBLE PREPARATIONS
- + 22- BEVERAGES, SPIRITS AND VINEGAR
- + 23- Reststoffer og avfall fra næringsmiddelindustrien; tilberedt dyrefôr
- + 25- Other
- + 28- INORGANIC CHEMICALS; ORGANIC OR INORGANIC COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS, OF RARE-EARTH METALS, OF RADIOACTIVE ELEMENTS OR OF ISOTOPES
- + 29- HYDROCARBONS AND THEIR HALOGENATED, SULPHONATED, NITRATED OR NITROSATED DERIVATIVES
- + 32- TANNING OR DYEING EXTRACTS; TANNINS AND THEIR DERIVATIVES; DYES, PIGMENTS AND OTHER COLOURING MATTER; PAINTS AND VARNISHES; PUTTY AND OTHER MASTICS; INKS
- + 38- MISCELLANEOUS CHEMICAL PRODUCTS
- + 39- PLASTICS AND ARTICLES THEREOF
- + 63- OTHER MADE-UP TEXTILE ARTICLES; SETS; WORN CLOTHING AND WORN TEXTILE ARTICLES; RAGS

[Avbryt](#)

I eksempelet har vi valgt 12.11.9085, som er EUs tolltariffkode for karriblader, basilikum og mynte. Velg art fra rullemenyen og klikk på **Tildel**. Du kan eventuelt velge å legge til flere varegrupper ved å trykke **Assign and Add New Code**.

TRACES  
TRAdE Control and Expert System

ba bg cs da de el en es et fi fr hr hu il it lv mk mt nl nw pl pt ro ru sk sl sq sv tr zh

/TRACES[nw]/Documents/[nw] Common Entry Document (CED)

[nw] Consignment  
[nw] References [nw] Traders [nw] Commodity [nw] Transport Formål

Opplysninger om forsendelsen: velg art

Type  Klasse

[nw] Basil (holy, sweet)

Familie

[Avbryt](#) [\[nw\] Assign and Add New Code](#) [Tildel](#)

[Avbryt](#) [\[nw\] Assign and Add New Code](#) [Tildel](#)

#### Trinn 4:

Mange av opplysningene som skal fylles inn i CED kan ikke skrives inn direkte i feltene, men må søkes frem fra databasen.

#### Slik søker du frem opplysninger:

1. Klikk på **Velg** utenfor det aktuelle punktet
2. Skriv inn søkekriterier i søkebildet og klikk **Søk**. (Det er ofte greiest å kun velge noen få søkekriterier fremfor å fylle inn alle).
3. Klikk på **Velg** utenfor det ønskede søkeresultat. Informasjonen overføres deretter automatisk til CED.

Eksempel: Nedenfor ser du siden **References**. Feltet **Person responsible for the consignment** vil være forhåndsutfyllt med virksomheten din brukerkonto er knyttet til.

TRACES  
TRAdE Control and Expert System

TRACES[nw] / Documents/[nw] Common Entry Document (CED)

[nw] Consignment  
[nw] References [nw] Traders [nw] Commodity [nw] Transport Formål

Opplysninger om forsendelsen: referanser

[nw] I.2. CED reference number: -  
Lokalt referansenummer:

[nw] Designated Point of Entry  
[nw] DPE: Ålesund  
[nw] DPE Unit No: NOAES1 **Velg**

[nw] I.4. Person responsible for the consignment  
Attesteringsdato: 18/10/2012  
Underskrivers navn:  
Navn:  
Adresse:  
Postnummer:  
Land:  
Nr.:  Tildel Slett Velg

[nw] I.10. Documents  
[nw] Number:   
[nw] Date of issue (dd/mm/åååå):

Avbryt og gå tilbake til meny Lagre som utkast Send til sertifisering Godkjenn

For å velge innførselssted, klikk på **Velg** i feltet **Designated point of entry**. Du får da opp en side hvor du kan søke frem innførselsstedet CED skal sendes til. Nedenfor har vi søkt frem Oslo og fått to treff. Oslo Lufthavn har enhetsnummer NOOSL4, mens Oslo Havn har enhetsnummer NOOSL1. Klikk **Velg** utenfor det ønsket innførselssted.

TRACES  
TRAdE Control and Expert System

TRACES[nw] / Documents/[nw] Common Entry Document (CED)

[nw] Consignment  
[nw] References [nw] Traders [nw] Commodity [nw] Transport Formål

Opplysninger om forsendelsen: velg myndighet : [nw] Designated Point of Entry

Søkekriterier  
Land: Norge  
Navn: oslo [nw] DPE Unit No:   
Søk

Søkeresultat

Navn	TRACES-enhetsnummer	Landskode	Land	Adresse	Postnummer	
Oslo	NOOSL1	NO	Norge	Postboks 383	2381	Velg
Oslo	NOOSL4	NO	Norge	Postboks 383	2381	Velg

Avbryt

## Trinn 5

I utfyllingen av CED skal du gjennom fem faner med ulike opplysninger. Den blå linjen over feltene for utfylling viser hvilke opplysninger du holder på å fylle ut:

### References – Traders – Commodity – Transport – Formål

Du skifter mellom de fem sidene ved å klikke på fanene i den blå linjen. Alle sider/punkter må fylles ut.

Ved å klikke på fanen **Traders**, vil du komme til neste trinn i utfyllingen:

The screenshot shows the TRACES web application interface. The navigation menu at the top includes 'References', 'Traders', 'Commodity', 'Transport', and 'Formål'. The 'Traders' tab is currently selected and highlighted with a red circle. Below the navigation, the main content area is titled 'Opplysninger om forsendelsen: handelside'. It contains several form sections: '[nw] I.1. Consignor', '[nw] I.3. Consignee', '[nw] I.8. Place of destination', '[nw] I.7. Importer', '[nw] I.11. Means of transport', and '[nw] I.9. Arrival at DPE (estimated date)'. Each section has input fields for name, address, and other relevant data. At the bottom of the form, there are buttons for 'Avbryt og gå tilbake til meny', 'Lagre som utkast', 'Send til sertifisering', and 'Godkjenn'.

Også her må flere av opplysningene søkes frem etter samme fremgangsmåte som i forrige trinn. Dersom du ikke finner opplysningene du ønsker ved å søke, kan du legge dem inn manuelt ved å klikke på **Ny** nederst til venstre i det aktuelle skjermbildet.

The screenshot shows the TRACES web application interface. The navigation menu at the top includes 'References', 'Traders', 'Commodity', 'Transport', and 'Formål'. The 'Traders' tab is currently selected and highlighted with a red circle. Below the navigation, the main content area is titled 'Opplysninger om forsendelsen: velg foretak: [nw] I.1. Consignor'. It contains a search criteria section with fields for Land, Postnr./Region, Nummer, and TRACES-enhetsnummer. Below the search criteria, there is a 'Søkeresultat' section with a table of search results. The table has columns for 'Navn', 'Type', 'Godkjenningsnummer', 'Land', 'Adresse', and 'Postnr./Region'. A red circle highlights the 'Ny ikke-medlemsstat' button at the bottom left of the search results section.

## Trinn 6

Når du har gått gjennom alle fanene og fylt ut hele CED, velger du **Send til sertifisering** nederst på siden.

The screenshot shows the TRACES web interface for a Common Entry Document (CED). The breadcrumb trail is: /TRACES[nw] /Documents/[nw] Common Entry Document (CED). The main content area is titled 'Opplysninger om forsendelsen: formål'. It contains two radio buttons: '[nw] I.22. For import' (selected) and '[nw] I.20. For transfer to'. Below the radio buttons is a 'Control Point' field with a dropdown menu showing '[nw] Control Point:' and buttons for 'Slett' and 'Velg'. At the bottom of the form, there are four buttons: 'Avbryt og gå tilbake til meny', 'Lagre som utkast', 'Send til sertifisering' (circled in red), and 'Godkjenn'.

Hvis CED ikke er korrekt utfyllt, vil du få feilmelding(er) med rødt øverst i bildet ved innsending:

The screenshot shows the TRACES web interface with several error messages displayed in red text. The breadcrumb trail is: /TRACES[nw] /Documents/[nw] Common Entry Document (CED). The error messages are:

- CE-050 [nw] Commodity [nw] Total Gross Weight (kg) Feltet er obligatorisk.
- CE-051 [nw] Commodity [nw] Total Net Weight (kg) Feltet er obligatorisk.
- CE-052 [nw] Commodity [nw] 1.15. Temperature Valg er obligatorisk.
- CE-071 [nw] Commodity [nw] 1.13. Total number of packages Verdien må være større enn 0.
- CE-235 [nw] Commodity Subtotal Net Weight Subtotal for commodity 1. must be greater than 0.
- CE-032 [nw] Purpose Opplysninger om forsendelsen: formål Valg er obligatorisk.
- CE-019 [nw] References [nw] 1.4. Person responsible for the consignment Valg er obligatorisk.
- CE-015 [nw] Traders [nw] 1.1. Consignor Valg er obligatorisk.
- CE-016 [nw] Traders [nw] 1.3. Consignee Valg er obligatorisk.
- CE-017 [nw] Traders [nw] 1.8. Place of destination Valg er obligatorisk.
- CE-018 [nw] Traders [nw] 1.7. Importer Valg er obligatorisk.
- CE-074 [nw] Traders [nw] 1.11. Means of transport [nw] Field "type" is mandatory.
- CE-237 [nw] Traders [nw] 1.11. Means of transport [nw] Field "identification" is mandatory.

Below the error messages, there are sections for 'Opplysninger om forsendelsen: referanser' and '[nw] Designated Point of Entry'. The 'Opplysninger om forsendelsen: referanser' section contains fields for '[nw] I.2. CED reference number:' (value: -) and 'Lokalt referansenummer:'. The '[nw] Designated Point of Entry' section contains fields for '[nw] DPE:' (value: Ålesund) and '[nw] DPE Unit No:' (value: NOAES1). There are also buttons for 'Velg' and 'Slett'.

Feilmeldingen inneholder fire kolonner:

- Kolonne 1: boksnummeret i CED
- Kolonne 2: henviser til hvilken av de fem sidene det er feil i
- Kolonne 3: angir hvilket punkt på siden det er feil i
- Kolonne 4: beskriver hva som er feil

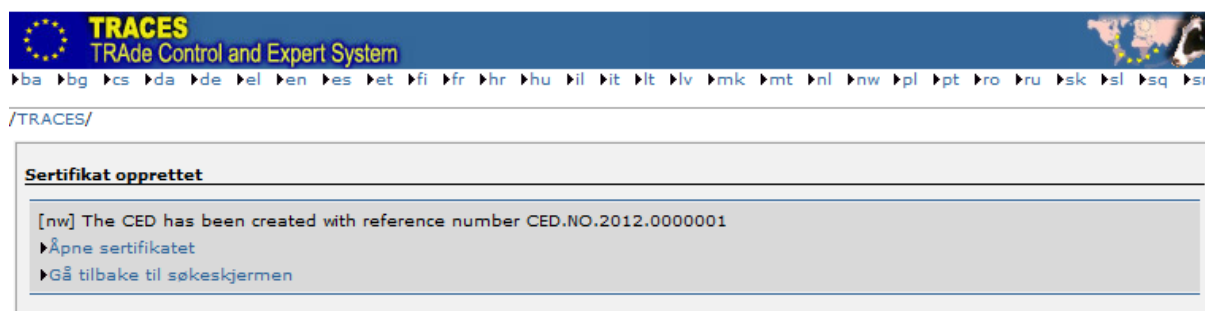
Vær oppmerksom på at de røde feilmeldingene ikke blir borte når du retter i CED, men først når du sender inn til sertifisering på nytt.

Hvis CED er korrekt utfylt, vil du bli bedt om å underskrive ved å oppgi passord. Du bruker samme passord som ved innlogging i Traces.



The screenshot shows the TRACES interface for signing a Common Entry Document (CED). The breadcrumb trail is: [nw] Consignment > [nw] References > [nw] Traders > [nw] Commodity > [nw] Transport > Formål. The main heading is "Opplysninger om forsendelsen: underskriv for innlevering". Below this, there is a text box containing the following text: "[nw] I, the undersigned person responsible for the consignment detailed above, certify that to the best of my knowledge and belief the statements made in Part I of this document are true and complete and I agree to comply with the legal requirements of Regulation (EC) No 882/2004, including payment for the official controls, and consequent official measures in case of non compliance with the feed and food law." Below the text box, there is a label "Oppgi passord for å underskrive dokumentet." followed by a password input field. Below the password field, there is a checkbox labeled "Bruk samme passord for alle senere signaturer". At the bottom of the form, there are two links: "Avbryt og gå tilbake til forsendelsen" and "Underskriv sertifisering", which is circled in red.

Når du underskriver sertifiseringen, får CED et referansenummer og sendes inn for godkjenning hos valgt innførselssted. Du kan velge å åpne sertifikatet og skrive det ut.



The screenshot shows the TRACES interface after the CED has been signed. The breadcrumb trail is: /TRACES/. The main heading is "Sertifikat opprettet". Below this, there is a text box containing the following text: "[nw] The CED has been created with reference number CED.NO.2012.0000001". Below the text box, there are two links: "Åpne sertifikatet" and "Gå tilbake til søkeskjermen".

## Bruke gamle CED som mal

Tidligere innsendte CED lagres i TRACES og kan brukes som mal ved lignende forsendelser. Ved å bruke et gammelt CED som mal overføres alle de innlagte opplysninger, og du trenger kun å endre på de opplysningene som ikke er de samme som sist. Du kan søke frem tidligere innsendte CED ved å klikke på punktet Common Entry Document (CED) i menyen til venstre.

Klikk deretter **Kopier som ny** utenfor det gamle CED du ønsker å kopiere. CED vil da åpnes og kunne redigeres.

The screenshot shows the TRACES web interface. The left sidebar contains a navigation menu with categories like 'Veterinærdokumenter', 'Rapportering', and 'Bruker- og organisasjonsforvaltning'. The main content area is titled '[nw] Search for CEDs' and contains a search criteria form with fields for 'Sertifikatreferanse', 'Opprinnelsesland', 'Avsender', 'Mottaker', 'Vare', etc. Below the search form is a table of search results. The first row shows a CED with reference 'CED.NO.2012.0000001' from Algeria, with the 'Kopier som ny' button circled in red. The second row shows a CED with reference 'CED.PL.2012.0000058' from China.

Sertifikatreferanse	Opprinnelsesland	Avsender	Mottaker	Vare	Status	RASFF-status
CED.NO.2012.0000001	Algerie	A.m. Goldstein D Brasil Alimentos LTDA	A LA CARTE PRODUKTER AS	1211 90 85	Ny	
CED.PL.2012.0000058	Kina	XIAMEN SONPY IMPORTR&EXPORT CO.LTD	GLOBFRUIT	0805 40 00	Avvist	